

**Fakir**  
HAUSGERÄTE  
*Prestige*

SC 190  
SC 210  
SC Öko Power

**TR** Kullanma kılavuzu  
Kuru Elektrik Süpürgesi

**GB** Instructions for use  
Vacuum cleaner





<b>Genel</b> .....	<b>4</b>
Kullanma talimatları hakkında bilgi .....	4
Sorumluluk .....	4
Kullanma talimatları hakkında uyarılar .....	4
<b>Güvenlik</b> .....	<b>5</b>
CE Uygunluk deklarasyonu .....	5
Kullanım alanı .....	5
Yetkisiz kullanım .....	5
Güvenlik Önemlidir .....	6
Güvenlik Uyarıları .....	6
<b>Genel Bakış</b> .....	<b>9</b>
Cihaz açıklamaları .....	9
Kutu içindekiler .....	10
Teknik bilgiler .....	10
Kutuyu Açma .....	10
Filtre sistemi .....	11
<b>Cihazın Birleştirilmesi</b> .....	<b>12</b>
Birleştirme .....	12
Teleskopik borunun uzunluğunun ayarlanması .....	12
<b>Aparatlar</b> .....	<b>13</b>
Aksesuar kompartımanı .....	13
Aksesuar kullanımı .....	13
Yer aparatı, Sert Zemin aparatı, Tekstil aparatı .....	14
Küçük Turbo Fırça, Turbo Fırça .....	15
<b>Elektrikli Süpürge Kullanımı</b> .....	<b>16</b>
Süpürme .....	16
Filtre Değişim Göstergesi.....	17
Süpürmeye ara verme .....	17
Süpürme sonrası .....	18
<b>Kullanım sonrası</b> .....	<b>18</b>
Toz torbasının değiştirilmesi .....	19
Filtre kapağı güvenlik düğmesi .....	19
Ana mikro filtrenin değiştirilmesi .....	20
HEPA-filtrenin değiştirilmesi .....	20
Hava çıkış mikro filtresinin değiştirilmesi .....	21
Temizlik .....	21
Cihazın geri dönüşüm noktalarına bırakılması .....	22
<b>Sorun giderme</b> .....	<b>23</b>

**Tercihinizi FAKİR SC-Model elektrikli süpürge için kullanmış olduğunuz için teşekkür ederiz. Ürünümüz size uzun süre sorunsuz hizmet vermek için tasarlanıp üretilmiştir.**

### **Kullanma talimatları hakkında bilgi**

Bu kullanma talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir.

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.

Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

### **Sorumluluk**

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda Fakir, sorumluluk kabul etmez.

Cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir, sorumluluk kabul etmez.

### **Kullanma talimatları hakkında uyarılar**



#### **UYARI!**

Bu işaret yaralanma ya da ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **DİKKAT!**

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

- CE Uygunluk deklarasyonu** Bu cihaz Avrupa Birliğinin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktişeri'nin talimatlarına tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işareatine sahiptir.
- Kullanım alanı** Bu cihaz, sadece hafif ev ve ofis kullanımı için tasarlanmıştır. Cihazı farklı bir amaç için kullanmak, cihaza zarar verecektir. Cihaz, sert zeminlerin, halıların, döşenmiş mobilyaların, yatakların, mobilyaların, kalorifer peteklerinin ve perdelerin temizliğinde kullanılır. Cihazın kusursuz çalışması için tüm filtrelerinin takılmış olması gerekir. Cihazı sadece Fakir'in orijinal aksesuarları ile kullanınız. Cihaz bunların dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Yetkisiz kullanım** Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;
- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
  - Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
  - Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler!

## Güvenlik Önemlidir

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.

Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;

## Güvenlik Uyarıları

- Bu cihaz sadece hafif ev ve ofis kullanımı için tasarlanmıştır. Cihazı farklı bir amaç için kullanmak, cihaza zarar verecektir.
- Cihazı kullanmadan önce, şebeke voltajınız ile cihazın voltajının uyumlu olduğundan emin olunuz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Cihazı açık alanda kullanmayınız.
- Cihaz ile yanıcı sıvıları, yanan maddeleri (sigara, kül vb.) süpürmeyiniz.
- Süpürgeyi hiçbir zaman doğrudan insanlara ve hayvanlara tutmayınız.
- Cihazı sadece kendi aksesuarları ile kullanınız.
- Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.
- Prizdeki tozları düzenli olarak temizleyiniz.
- Cihazı hava çıkış kanalı ya da çekiş kısmı kapalıyken kesinlikle kullanmayınız.

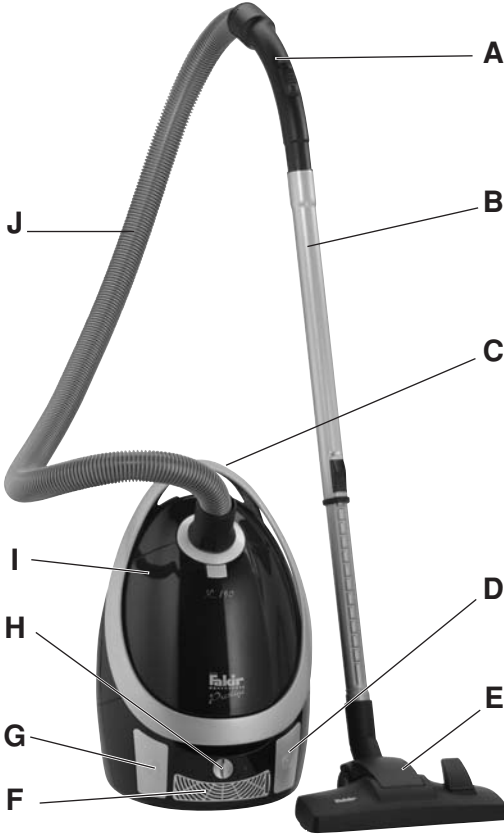
## Güvenlik Uyarıları

- Fakir cihazları bilinen teknik kurallara ve güncel cihaz güvenlik yasalarına uygundur.
- Bu cihazlar Avrupa Birliğinin 2004/108/EC elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'nin talimatlarına tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretiyle sahiptir.
- Fakir, dizayn ve donanım değişikliği hakkına sahiptir.
- Cihazı duvara ya da mobilyanıza sert bir şekilde vurmuyunuz.
- Cihaz kapalı durumdayken fişini prizde bırakmayınız.
- Hasar gören cihazlar çalıştırılmamalıdır. Eğer bağlantıda eksiklikler varsa derhal giderilmelidir.
- Cihaz ancak tip etiketinde belirtilen gerilim şebekeye uygunsa çalıştırılmalıdır.
- Cihaz farklı bir amaç için ya da hatalı bir şekilde kullanılırsa veya bakımı ya da tamir işlemleri yetkili olmayan kişiler tarafından yapılırsa çıkabilecek istenmeyen sonuçlardan Fakir sorumlu değildir.
- Cihazın kusursuz çalışması için kağıt filtrelerin ve de mikro-hava filtresinin takılmış olması gerekir.
- Filtre değişim göstergesine dikkat edilmeli, bütün filtreler kontrol edilmeli, kullanım kılavuzuna göre temizlenmeli ve değiştirilmelidir.
- Aksesuar parçaları takılırken, cihaz temizlenirken, tamir veya bakım çalışmalarından önce fişi prizden çekilmelidir. Lüzumu halinde şebeke bağlantı kablosu sadece kablo sarma tertibatıyla birlikte yetkili bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Bağlantı kablosu değiştirilirken, üreticinin belirttiği tipten farklı kablo kullanılmamalıdır. Şebeke bağlantı kablosu, sadece yetkili Fakir servislerince değiştirilebilir.

**Güvenlik Uyarıları**

- Cihazın tamiri ancak yetkili Fakir servislerince yapılmalıdır(yetkili servis listesine bakınız). Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
- Bağlantı kablosunu asla keskin kenarlara sürtmeyiniz veya bağlamayınız.
- Hasar görmüş uzatma kablolarını kullanmayınız.
- Ağızlar ve boru uçları asla göz ve kulaklara yaklaştırılmamalıdır.
- Alet sadece kuru temizlik için kullanılabilir.
- Sıcak veya yanan maddeler, patlayıcı sıvılar ve gazlar vakumlanmamalıdır.
- Turbo elektrikli fırça kullanırken, bağlantı kablosunun ezilmemesine dikkat ediniz.
- Cihaz nemli bir ortamda ve yüksek sıcaklık altında bırakılmamalıdır.
- Cihaz sadece kuru veya hafif ıslak bezle temizlenmelidir. Bunu yaparken akım geçen yerler (anahtar, fiş, elektronik, vb.) suyla temas etmemelidir.



**Cihaz açıklamaları**

- A Vakum kontrollü tutma sapı
- B Teleskopik vakum boru
- C Tutma sapı
- D Kablo sarıcı pedali
- E Halı ve sert zeminlerde kullanılmak üzere ayarlanabilen pedallı yer aparatı
- F Hava çıkış kanalı
- G AÇMA/ KAPATMA Pedalı
- H Vakum Güç kontrolü
- I Filtre ve Aksesuar kompartımanı kapağı
- J Vakum Hortumu Bakış



**SC 190**  
kırmızı



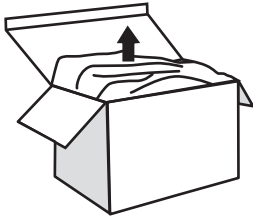
**SC 210**  
nero metallic



**SC Öko Power**  
crema

Elektrik Süpürgesi	SC 190	SC 210	SC ÖKO POWER
<b>Kutu içindekiler</b>			
Pedallı yer aparatı .....	1	1	1
Sert zemin aparatı .....	1	1	1
Tutma saplı vakum hortumu .....	1	1	1
Teleskopik vakum borusu .....	1	1	1
Döşeme fırçası (aksesuar kompartımanı içinde) .....	1	1	1
Kenar köşe aparatı (aksesuar kompartımanı içinde) .....	1	1	1
Kenar köşe aparatı 62 cm .....	-	-	-
Turbo vakum fırçası .....	-	-	-
HEPA-filtre (filtre bölmesi içinde) .....	1	1	1
Ana mikro filtre (filtre bölmesi içinde) .....	1	1	1
Hava çıkış filtresi (Hava çıkış ızgarası altında) .....	1	1	1
Toz torbası .....	2	2	2
Kullanma kılavuzu .....	1	1	1
<b>Teknik bilgiler</b>			
Voltaj .....	230 V~	230 V~	230 V~
Frekans .....	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Güç Nominal / max .....	1700 / 1900 W	1900 / 2100 W	1200 / 1400 W
Ses düzeyi max .....	70 dB(A)	70 dB(A)	70 dB(A)
Düşük hava basıncı max .....	28kPa	30 kPa	30 kPa
Hava akımı çıkışı max .....	36 l/s	38 l/s	38 l/s
Boyutlar .....	47,5x30,5x25 cm	47,5x30,5x25 cm	47,5x30,5x25 cm
Ağırlık .....	6,5 kg	6,5 kg	6,5 kg

### Kutuyu Açma



İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



#### UYARI!

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.



#### NOT!

Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

## Filtre Sistemi

Fakir-Vario filtre sistemi ile toz filtreleme kalitesini kendi gereksinimlerinize adapte edebilirsiniz. Bu mükemmel filtre sistemi özellikle alerjisi olan kişiler için oldukça faydalıdır. Bu sistem havada bulunabilecek 0,1 µ boyutundaki polen, mite ve çok ince tozları hapseder ve neredeyse yok eder. Filtre o kadar etkilidir ki, çıkış kanalından çıkan havadaki toz miktarı, odanızda bulunan havadaki toz miktarından daha azdır.

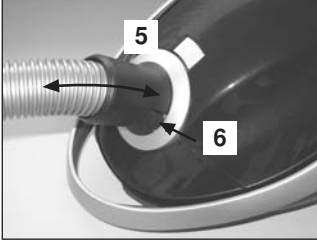
Fakir-Vario filtre Sistemi'nin çalışma sistemi aşağıdaki gibidir:

- a) Toz parçacıklı hava, vakum hortumu vasıtasıyla emilir.
  - b) Emilen hava içinde toz parçacıkları, 5 katmanlı mikroban toz torbası içinde hapsedilir.
  - c) Ana mikro filtre, bir sonraki filtre için hem ön bir filtre hem de bir koruma görevi yapar.
  - d) Vario-kombi mikro-filtre, aktif bir koku filtresi olarak görev yapar, kokuyu tozun içinden alır ve aktive edilmiş kömür sayesinde kiri içine hapseder. Buna ek olarak, kalan en küçük toz parçacıkları da, HEPA filtre içine hapsolür.
- \* **HEPA = HIGH EFFICIENCY PARTICUL ATEAIRFILTER**
- e) Hava motor içine doğru çekilir. Tüm toz parçacıkları buraya gelene kadar ortadan kaldırıldığından, buraya herhangi bir toz parçası ulaşamaz.
  - f) Temizlenmiş hava, çıkış kanalları yoluyla odanıza ulaşır.

## Birleştirme

**UYARI!**

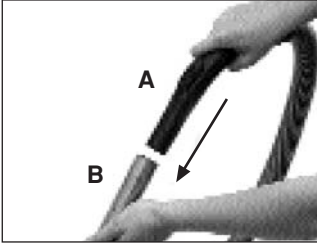
Cihazınızı birleştirmeye başlamadan önce herhangi bir yaralanmaya sebep olmamak için, fişinin prize takılı olmadığından emin olunuz.



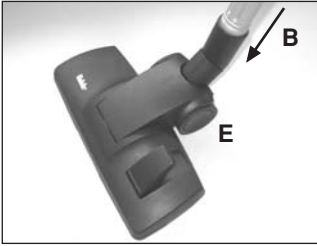
- Vakum hortumunu vakum soketinin içine kilitlenene kadar itiniz [5]. Hortumu sökmek için vakum hortumunun yanında bulunan düğmelerine basınız [6].

**NOT!**

Hortumu sökmek için hortum başındaki iki düğmeye basınız. [6]

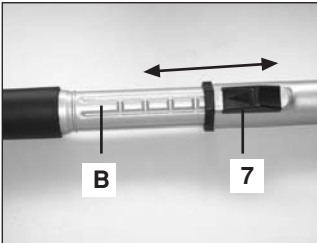


- Vakum hortumunun tutma sapını [A] teleskopik borunun [B] içine doğru yavaşça itiniz.



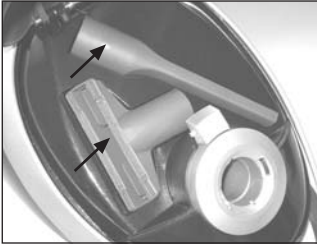
- Teleskopik boruyu [B] yer aparatının [E] içine doğru yavaşça itiniz.

## Teleskopik borunun uzunluğunun ayarlanması



- Elinizle teleskopik boru'nun üst kısmını tutunuz, ayar düğmesini [7] baş parmağınızla aşağıya doğru itiniz.
- Elinizle teleskopik boru'nun alt kısmını tutunuz [B], ardından teleskopik borunun orta kısmını istediğiniz uzunluğa gelene kadar çekiniz.
- Süpürge artık kullanıma hazır.

## Aksesuar Kompartmanı

**UYARI!**

Fırçaları değiştirmeden önce mutlaka cihazı kapatınız.

Kenar köşe aparatı ve döşeme fırçası aksesuar kompartmanı içinde bulunur.

- Aksesuar kompartmanını açmak için kapak açma düğmesine basınız [8]. Ardından kapağı [9] açıp istediğiniz aparatı alabilirsiniz.
- Ardından kapağı [9] kapatınız.
- Kullanmak istediğiniz aparatı, vakum hortumu tutma sapına ya da teleskopik boruya yavaşça yerleştiriniz.

## Aksesuar Kullanımı

**Kenar köşe aparatı [10]**

Döşemelerinin derin yerlerinin, köşelerin, çıkıntılıların ve süpürgeliklerin temizliğinde kullanılır.

**Döşeme Fırçası [11]**

Döşemelik kumaşların, perdelerin temizliğinde kullanılır.

**Kenar köşe aparatı [12] > İsteğe bağlı Aksesuar**

Yaklaşık 60 cm uzunluğundaki döşeme fırçası ile zor döşemelerinin, derin yerlerinin, köşelerin, çıkıntılıların ve süpürgeliklerin temizliğinde kullanılır.

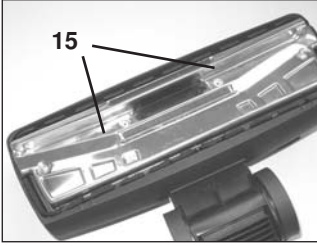
**NOT!**

Emiş gücünü düşük ya da orta hıza ayarlayınız.



### Pedallı Yer Aparatı [E]

28 cm süpürme eni olan yer aparatınızı üzerindeki pedalı[14] kullanarak sert zeminleri ya da halıları temizlerken kullanabilirsiniz.



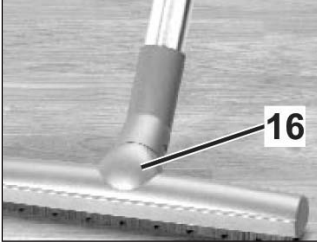
İplik toplayıcıları [15] iplik, saç, tüy vb. maddeleri halınızdan almaya yarar. Eğer gerekirse, bu toplayıcıları, yenileriyle değiştirebilirsiniz.



**NOT!**

Emiş gücünü orta ya da yüksek hıza ayarlayınız.

### Sert Zemin Aparatı [16]



Parke, fayans benzeri sert zeminlerin temizliği için kullanılır. Yumuşak fırçası sayesinde zemin üzerinde rahat hareket eder ve zemin üzerindeki kirleri temizlemeye yardımcı olur.

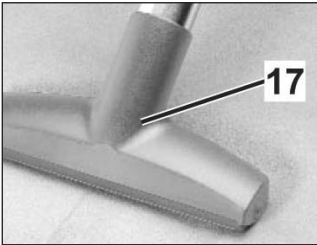


**NOT!**

Emiş gücünü düşük ya da orta hıza ayarlayınız.

### Tekstil Aparatı [17]

### >İsteğe Bağlı Aksesuar



Özellikle döşenmiş mobilyalar, perdeler ya da elbiselerin temizliği için kullanılır. Ekstra büyük tiftik ve iplik toplayıcıları sayesinde, statik elektriklenmeden dolayı yapışkan tüy ve kılları mükemmel bir şekilde temizler.



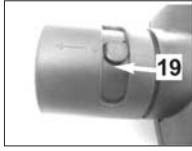
**NOT!**

Emiş gücünü orta ya da yüksek hıza ayarlayınız.

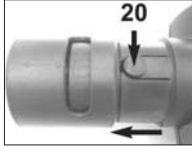
**Küçük Turbo Fırça [18]****> İsteğe Bağlı Aksesuar**

Süpürgenizin vakum gücüyle çalışan yüksek performanslı döner fırçaya sahip olan aparat, yatakların, döşenmiş mobilyaların ya da araç koltuklarının temizliğinde kullanılır.

Saç, kıl gibi parçalar turbo fırçanızı tıkayabilir. Bunları temizlemek için, turbo fırçanızın içini açmanız gerekebilir:



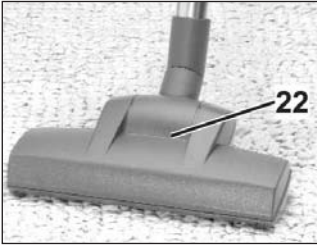
- Turbo fırçanızı resimdeki [19] şekle getiriniz.



- Düğmesine basarak [20] turbo fırçanızı resimdeki gibi çekiniz.



- Fırçanızın üst tarafını yukarıya doğru çekerek açınız [21].
- İçini temizledikten sonra, yukarıdaki işlemleri tersine doğru tekrar ediniz.

**Turbo Fırça[22]****> İsteğe Bağlı Aksesuar**

Süpürgenizin vakum gücüyle çalışan yüksek performanslı döner fırçaya sahip olan aparat, halınızın içine işlemiş toz ve kirleri daha güçlü bir şekilde temizler.

Fırça, tıkanması halinde, temizlenmeli ve ondan sonra kullanılmalıdır.

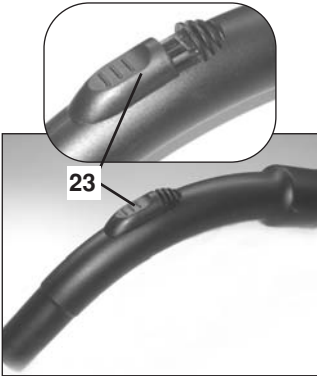
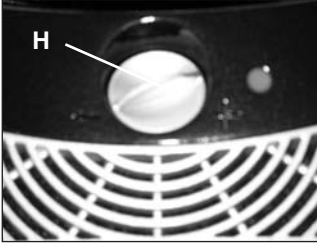
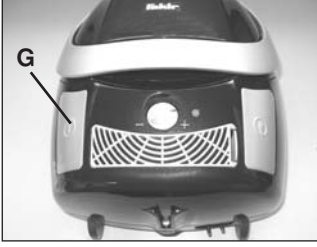
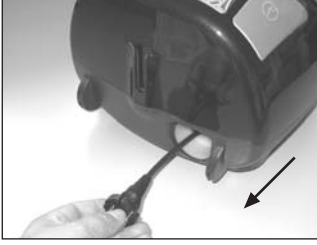
**NOT!**

Emiş gücünü düşük ya da yüksek hıza ayarlayınız.

**UYARI!**

Turbo fırçayı kullanırken, elinizi kesinlikle fırçaya yaklaştırmayınız.

## Süpürme



## Elektrikli Süpürge Kullanımı

Cihazınızı çalıştırmadan önce, tüm filtrelerinin düzgünce takılı olduğundan emin olunuz. Özellikle alerjik kişilerin sağlığı için, tüm filtrelerin eksiksiz ve düzgün bir biçimde takılı olması önemlidir.

**UYARI!**

Her kullanımdan önce, cihazınızı ve kablosunu herhangi bir hasara karşı kontrol ediniz.

- İsteddiğiniz fırçayı takınız.
- Kabloyu dilediğiniz uzunluğa kadar çekiniz ve prize takınız.
- Açıp Kapatma "ON/OFF" [G] düğmesine basarak süpürgeyi çalıştırın.
- İsteddiğiniz vakum gücünü ayarlayınız [H].

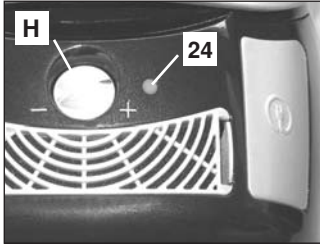
Vakum kontrolü aynı zamanda, tutma sapı üzerindeki vakum kontrol düğmesi [23] aracılığıyla da ayarlanabilir.

Bu kontrolü sadece kısa zamanlı olarak vakum gücünü azaltmak istediğiniz zamanlarda kullanınız. Normal vakum gücü için, bu kontrolü kapalı tutunuz.

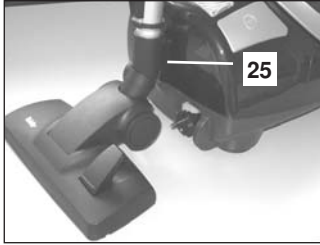
Cihazınız üzerindeki bulunan Vakum kontrolünü [H] vakum gücünü azaltmak için kullanabilirsiniz. Bu şekilde enerjiden de tasarruf edebilirsiniz.



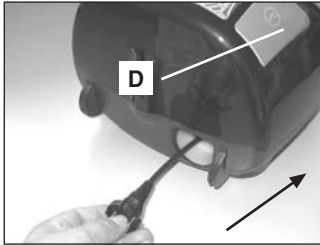
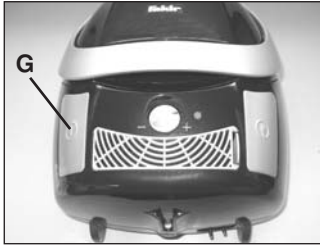
## Filtre Değişim Göstergesi



## Süpürmeye ara verme



## Kullanım sonrası



## Elektrikli Süpürge Kullanımı

Filtre Değişim Göstergesi; Toz torbasının dolması, filtrelerin tıkanması ya da vakumun bir şekilde yapılamaması durumlarında bu göstergenin ışığı yanacaktır [24]. Doğru teşhis için, Vakum Kontrolü [H] en son ayara getirilip pedallı yer aparatı kaldırılmalıdır.

Bu durumda, toz torbasını, filtreleri değiştirin ya da vakum gücünü tıkayan etkeni giderin.



**NOT!**

Toz torbasının dolması, filtrelerin tıkanması ya da vakumun bir şekilde yapılamaması durumlarında bu göstergenin ışığı yanacaktır. Bu durumda, toz torbasını, filtreleri değiştirin ya da vakum gücünü tıkayan etkeni giderin.

## Süpürmeye ara verme

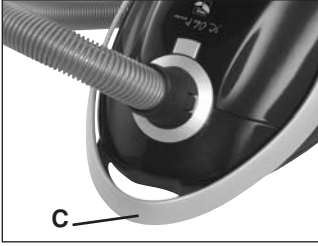
Süpürmeye ara vermek için, süpürgeziniz yer aparatını arkasında bulunan park pozisyonuna yerleştiriniz, cihaz otomatik olarak çalışmayı durduracaktır. Bunu yapmak için, yer aparatını [25], süpürgeziniz arka kısmındaki park pozisyonu aparatına yerleştiriniz, bu durumda motor otomatik olarak elektriği kesecektir.



**UYARI!**

Süpürme işleminizi bitirmenizin hemen ardından aşağıdaki işlemleri uygulayınız. Cihazınızı asla ortada bırakmayınız.

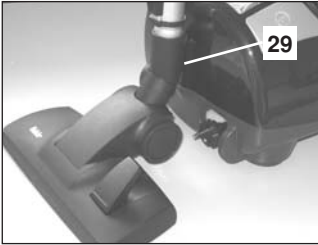
- Kontrol panelindeki On/Off [G] tuşunu kullanarak cihazınızı kapatınız.
- Ardından cihazın fişini prizden çekiniz.
- Kontrol panelindeki kablo sarıcı tuşa [D] bastığınızda, kablo otomatik olarak sarılacaktır. Kablo tümüyle sarılana kadar, fişini elinizle tutunuz böylece fişin herhangi bir yere çarpıp zarar vermesini önlersiniz.

**Kullanım Sonrası**

- Ergonomik olarak dizayn edilmiş olan tutma sapı [C] ile cihazı tüm aksesuarları üzerindeyken rahatça taşıyabilirsiniz.

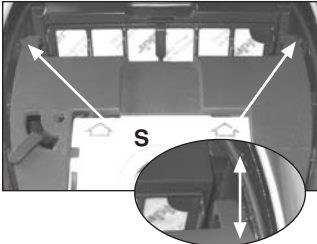
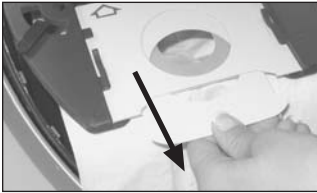
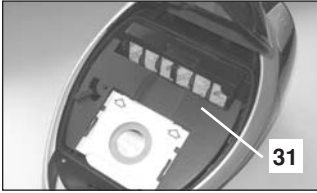
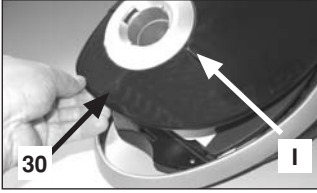
**Saklamak**

- Cihazı bu şekilde taşıyabilmek için, yer aparatını süpürgezin alt kısmında bulunan park pozisyonu aparatına [29] yerleştiriniz.
- Ardından süpürgezi çocukların ulaşamayacağı bir yere kaldırınız.

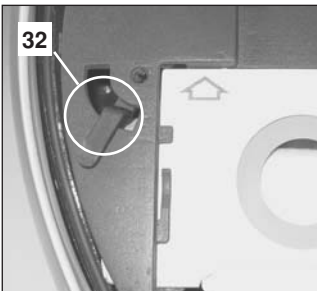
**DİKKAT!**

Süpürgezi kesinlikle, ısı yayan, radyatör, soba gibi cihazların yakınında, direkt güneş ışığı alan yerlerde bırakmayınız.

## Toz torbasının değiştirilmesi



## Filtre Kapağı Güvenlik Düğmesi

**UYARI!**

Fırçaları değiştirmeden önce mutlaka cihazı kapatınız ve fişini prizden çekiniz.

**NOT!**

Sadece Fakir tarafından sağlanan orijinal filtreleri kullanınız. Ancak böylelikle mkemmел filtrelemeyi sağlayabilirsiniz.

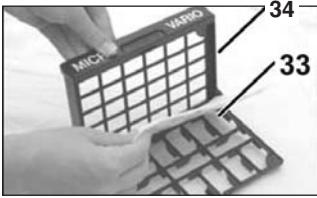
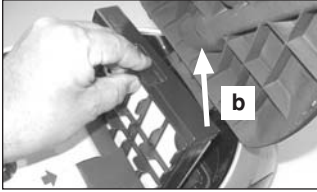
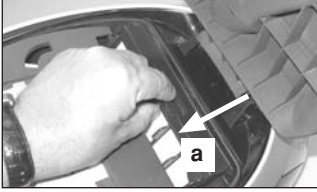
- Filtre kapağını [ I ] açmak için, filtre kapağı açma düğmesine [30] basınız.
- Kağıt plakalı ve hijyenik boşaltma kapaklı toz torbası; Toz torbası kabını [31] boşaltma kapağını kullanarak gösterilen yönde çekerek çıkartınız. Bu Şekilde toz torbasının kapağı kapalı olacaktır.
- Kağıt plakalı ve hijyenik boşaltma kapaklı toz torbası; Toz torbası kabını (31) boşaltma kapağını kullanarak gösterilen yönde çekerek çıkartınız.
- Bu Şekilde toz torbasının kapağı kapalı olacaktır.
- Toz torbasını ve toz torbası kabını birlikte kapatınız.
- Filtre kapağını kapatınız.

**Alternatif olarak, toz torbası kabını da cıkararak toz torbasını değiştirebilirsiniz. Bunu menteşeleri [S] sağa ve sola bastırarak yapabilirsiniz.**

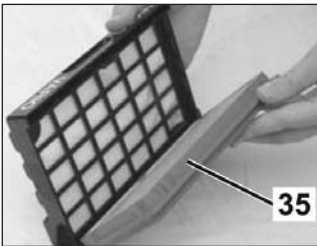
**NOT!**

Filtre Kapağı Kapatma Güvenlik Düğmesi [32], filtrenin yanlış takılması ya da takılmaması halinde cihazı kilitleyerek çalışmasını önler.

### Ana mikro filtrenin değiştirilmesi



### HEPA-filtrenin değiştirilmesi



Filtre kapağını açınız, toz torbasını çıkarınız ve toz torbası kabını kaldırınız.

#### • Mikro Vario filtre kasetinin çıkarmak için:

- önce yana çekerek kaldırın ve sonra
- çıkarınız

• Filtre kasetinin ızgarasını [33] çıkarınız.

• Ana mikro filtreyi [34] yenisiyle değiştiriniz ve ızgarayı tekrar kapayınız.

• Toz torbasını tekrar yerine yerleştiriniz ve kapağını kapayınız.



**NOT!**

Ana mikro filtreyi, her 5 toz torbası kullanımından sonra değiştiriniz.

Filtre kapağını açınız, toz torbasını çıkarınız ve toz torbası kabını kaldırınız. Mikro Vario filtre kasetini yukarıda tarif edildiği gibi çıkarınız.

• HEPA filtreyi [35], filtre kasetinden çıkarınız ve yenisiyle değiştiriniz.

• Mikro-Vario filtre kasetini, yeni HEPA filtre ile beraber tekrar yerine takınız. Toz torbasını tekrar yerine yerleştiriniz ve kapağını kapayınız.



**NOT!**

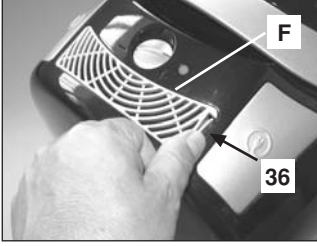
Vario-Kombi Mikro filtreyi en az her 6-12 ayda bir değiştiriniz.

Alternatif olarak, aşağıda bulunan isteğe bağlı filtreleri sipariş edebilirsiniz:

HEPA filtre

Aktif Odor (kötü koku) filtresi

### Hava çıkış Mikro filtresinin değiştirilmesi



1. Filtre kapağını [F] açmak için kapağın yanındaki açma düğmesine [36] basınız.
2. Kullanılmış hava çıkış mikro filtresini yenisiyle değiştiriniz.
3. Filtre kapağını [F] tam olarak yerine oturacak şekilde kapayınız.



**NOT!**

Hava çıkış Mikro filtresini düzenli olarak değiştiriniz yada yıkayınız.



**UYARI!**

Süpürgenizi temizlemeden ya da bakım yapmadan önce mutlaka kapatınız ve fişini prizden çekiniz.



**DİKKAT!**

Kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz.

### Temizlik

Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Aynı şekilde gerektiğinde toz torbası haznesinide temizleyebilirsiniz.

Hortum, fırça vb. aksesuarlar belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

**Cihazın geri dönüşüm noktalarına bırakılması**

Cihazın kullanım ömrünün bitmesi halinde, elektrik kablosunu keserek kullanılmayacak hale getiriniz.

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.

Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.

Cihazın paketlenme elemanları geri dönüşüme uygun maddelerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız. Kullanılmış toz torbası ve filtreleri genel çöp kutularına atabilirsiniz.

**Sorun Muhtemel  
Neden Çözüm**

Cihazınız herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir.

Ancak yine de, herhangi bir nedenden dolayı çalışmaz ise, Fakir Yetkili Servisi'ne başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Hata	Muhtemel Sebebi	Cözüm
Cihaz Çalışmıyor	Fiş prize takılı değil Cihaz açık değil Prizden elektrik gelmiyor Elektrik kablosu zarar görmüş	Fişi prize takınız Cihaz açınız Farklı bir priz deneyiniz Cihazı tamire götürünüz
Cihaz vakumlamıyor	Toz torbası / Filtreler dolu ya da tıkalı  Hortum boru yada aparatlar tıkalı	Toz torbası / Filtreleri Değiştiriniz  Tıkalı kısmı temizleyiniz
Cihaz normalden yüksek sesle çalışıyor	Vakum kısımlarına parçalar sıkışmış	Sıkışan parçaları çıkarınız

<b>General</b> .....	<b>25</b>
Information about the operating instructions .....	25
Liability.....	25
Notices in the operating instructions.....	25
<b>Safety</b> .....	<b>26</b>
CE Declaration of Conformity .....	26
Intended use .....	26
Unauthorized use .....	26
Important Safeguards .....	27
Important Safeguards .....	27
<b>Overview</b> .....	<b>30</b>
Device description .....	30
Scope of delivery .....	31
Technical data .....	31
Unpacking .....	31
The filter system .....	32
<b>Assembly</b> .....	<b>33</b>
Assembling .....	33
Setting the length of the suction tube .....	33
<b>Nozzles</b> .....	<b>34</b>
Accessories compartment .....	34
Utilization .....	34
Floor suction nozzle, Hard floor nozzle, Textile nozzle ..	35
Manual turbo brush, Turbo suction brush .....	36
<b>Operation</b> .....	<b>37</b>
Vacuum cleaning .....	37
Filter change indication .....	38
Work breaks .....	38
After vacuuming .....	39
<b>After use</b> .....	<b>40</b>
Changing dust bag .....	40
Filter enclosure cover close-off .....	40
Changing main micro filter .....	41
Changing HEPA-filter .....	41
Changing exhaust air filter .....	42
Cleaning .....	42
Waste disposal .....	43
<b>If at once you don't succeed</b> .....	<b>44</b>



**Thank you for purchasing a floor vacuum cleaner of the Fakir SC series. It was developed and manufactured to work reliably for many years.**

### Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance. Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. Include the-

se operating instructions when passing the appliance on to another user.

### Liability

We will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions.

We cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

### Notices in the operating instructions



#### **WARNING!**

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



#### **ATTENTION!**

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



#### **NOTICE!**

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.

**CE Declaration of Conformity**

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and 2006/95/EC "Low-Voltage Directive."  
The appliance bears the CE mark on the rating plate.

**Intended use**

The appliance may only be used in private homes and auxiliary rooms to vacuum clean dry dust material.

It may be used only for cleaning hard floors and textile floor coverings, carpets, upholstered furniture, mattresses, furniture, heating radiators and curtains.

Check if all filters have been inserted properly before using the appliance. The appliance must not be used without filters.

Use only original Fakir filters and accessories.

Any other use is considered unauthorized and is prohibited.

**Unauthorized use**

The examples of unauthorized use listed here can result in malfunctions, damage to the appliance or personal injury:

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Electric appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an electric appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance..
- Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

## Safety is Important

To ensure your safety and the safety of others, please ensure you read the Safety Instructions before you operate this product.

Keep this information in a safe place for future reference.

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

## Imported Safeguards

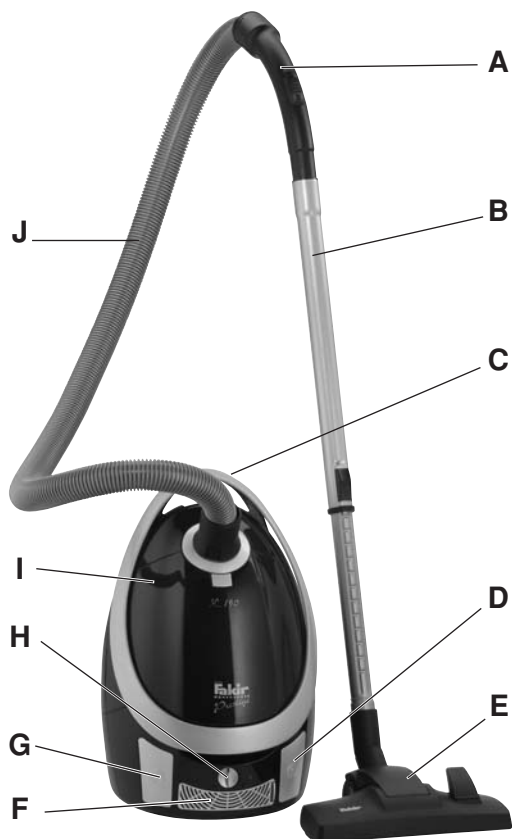
- The device is only authorized for private, domestic use only. Using it for any other purposes will harm the device.
- Before using the device, check that your local mains voltage coincides with the voltage of the mains adapter.
- The device is not a toy, therefore please be particularly careful when children are around.
- Check the device and connections regularly for visible damage. The device must not be used if the housing is damaged or other damage is present. In case of a damage please contact with Authorized Fakir Service.
- Do not use the unit outside.
- Do not use the device to pick up inflammable fluids (e.g. Fuel or solvent) or burning objects (e.g. ash cigarettes).
- Do not point the vacuum cleaner at persons or animals when in operation.
- Only use the device with the accessories supplied.
- Please keep these instructions in a safe place for future references.
- Clean any dust on the power plug regularly.
- When servicing the unit, never put fingers or other objects into any rotating unit, the device would accidentally be turned on.

## Imported Safeguards

- Do not operate the product covering the suction or exhaust ports. Do not strike the suction head hard against the wall or furniture. Disconnect the power plug from the power outlet when not in use.
- Fakir appliances comply with recognized technological standards and the current safety regulations for electrical appliances.
- These appliances fulfill the requirements of EU Guidelines “2004/108/EC Electro magnetic compatibility” and “2006/95/EC Low voltage guideline”. The appliance is marked with the CE symbol on the rating plate.
- Fakir reserves the right to modify designs and specifications without notice.
- Appliance only to be connected to voltage indicated on the rating plate.
- Fakir will not accept any liability for damage or injury if the appliance is used other than for its intended purpose or is improperly operated or inexpertly repaired and maintained.
- Before use, check to ensure that all the filters are correctly installed. The appliance must not be used without filters.
- Use only genuine Fakir filters and accessories.
- The appropriate filters (paper filter or micro power filter, micro main filter, motor protection filter or activated carbon filter or high efficiency submicron particulate airfilter or micro vario combination filter and micro exhaust filter) must be installed at all times to ensure the efficient operation of the appliance.
- If the filter indicator lamp lights up, inspect all the filters and clean or replace in accordance with the Instructions for Use.
- When connecting accessories, cleaning, repairing or servicing the unit, unplug the unit.
- Do not let children use electrical appliances unsupervised.

## Imported Safeguards

- This appliance is not suitable to be used to pick up substances constituting a health hazard.
- Repairs should be carried out by an authorized Fakir service center (see enclosed list of addresses). Incorrect repairs may the user to electrical danger.
- Do not pull out the plug from power supply socket by pulling on the connecting lead.
- Do not pull the connecting lead over sharp edges or allow it to become jammed. Do not use damaged extension leads.
- If required, the connecting lead has to be replaced together with the cable rewind by an authorized Fakir After-Sales-Service only.
- Before any maintenance operation or replacing a filter, and after use, switch off the appliance and pull out the mains plug.
- Keep the nozzles and ends of tubes well away from the eyes and ears.
- The appliance must only be used for dry vacuum cleaning. It is not a dual-purpose (wet/dry) vacuum cleaner.
- Do not use the appliance to pick up hot or glowing substances.
- Do not use the appliance to pick up coarse slivers of glass. Do not use the appliance to pick up any solvents, explosive liquids or gases. When using the turbo suction brush resp. the electric suction brush, keep the hands clear of the rotating brush roller and take care not to run over the connecting lead.
- Do not store the appliance in the open air. Do not exposure the machine to weather, humidity nor excessive heat. Clean the appliance only with a dry or slightly moist cloth. Do not allow any of the electrical components (switches, plug, socket, electronics etc.) to come into contact with water.



**A** Device description

**A** Handle with suction controller

**B** Telescopic suction tube

**C** Handle

**D** Foot button cable rewind

**E** Floor suction nozzle, adjustable for hard floors and textile-covered floors

**F** Exhaust air grating

**G** Foot button ON-OFF

**H** Suction power control

**I** Filter enclosure cover with accessories compartment

**J** Suction hose



**SC 190 red**



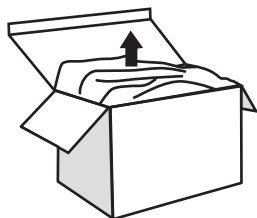
**SC 210 nero metallic**



**SC Öko Power crema**

Floor vaccum cleaner	SC 190	SC 210	SC ÖKO POWER
<b>Scope of delivery</b>			
Floor suction nozzle, adjustable .....	1	1	1
Hard-floor nozzle .....	1	1	1
Suction hose with handle .....	1	1	1
Telescopic suction tube .....	1	1	1
Upholstery nozzle (in accessories compartment) .....	1	1	1
Crevice nozzle (in the accessories compartment) .....	1	1	1
Crevice nozzle 62 cm .....	-	-	-
Turbo suction brush .....	-	-	-
HEPA-Filter (in filter enclosure) .....	1	1	1
Main micro-filter (in filter enclosure) .....	1	1	1
Exhaust air micro-filter (under the exhaust air grating) .....	1	1	1
Dust bag (one in the filter enclosure) .....	2	2	2
Operating manual .....	1	1	1
<b>Technical data</b>			
Mains voltage .....	230 V~	230 V~	230 V~
Nominal frequency .....	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Power IEC / max .....	1700 / 1900 W	1900 / 2100 W	1200 / 1400 W
Acoustic pressure level max .....	70 dB(A)	70 dB(A)	70 dB(A)
Low air pressure max .....	28 kPa	30 kPa	30 kPa
Airflow throughput max .....	36 l/s	38 l/s	38 l/s
Dimensions L*B*H approx. .....	47,5x30,5x25 cm	47,5x30,5x25 cm	47,5x30,5x25 cm
Weight approx .....	6,5 kg	6,5 kg	6,5 kg

## Unpacking



Unpack the device and check the content of the packaging for completeness (see scope of supply). Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.



**WARNING!**

Never use a defective appliance.



**NOTICE!**

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

## The filter system

The Fakir Vario-Filter-System allows you to adjust the quality of the dust filtration to meet your needs. The vacuum cleaner will only display its filter properties that are so important to allergy sufferers when all the filters are used.

Almost all pollen, mites and fine dust from a size of 0.1  $\mu\text{m}$  will be filtered out. The filtering process is so good that the waste air coming from the appliance has a lower dust value than that of the ambient air.

The air is cleaned as follows:

- a) The air with the dirt particles is suctioned in via the suction hose.
- b) The dirt is retained in the dust bag, which closes on removal, in a 5-layer fleece filter.
- c) The micro main filter serves as a pre-filter and protective element for the following filter inserts.
- d) The particulate (HEPA\*) filter almost completely filters out the finest particles (particulate) from a size of 0,1  $\mu\text{m}$ .

\* **HEPA= HIGH EFFICIENCY PARTICULATE AIR FILTER**

- e) The air is suctioned in by means of the motor. As all particulate has been previously filtered out, no deposits of dust can form here.
- f) The clean air is released back into the room via the waste air filter.

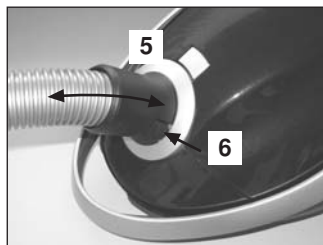


## Assembling



### WARNING!

Please ensure that the mains plug is disconnected before assembling the parts otherwise the appliance might start up unintentionally and cause injury.

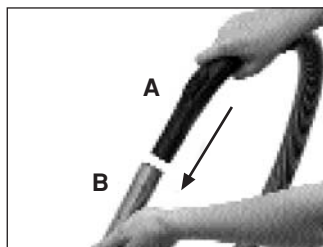


- Insert the end of the suction hose into the suction pipe [5]. You will hear the two locking parts [6] on the left and right click into place.

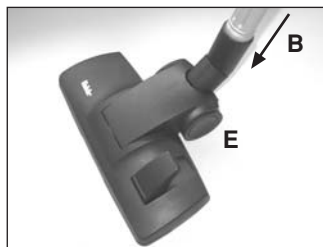


### NOTICE!

To release the suction hose, squeeze both locking parts [6].

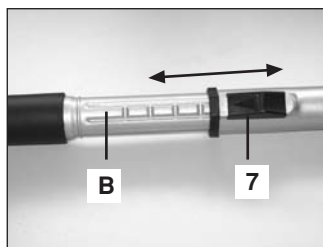


- Insert the handle [A] of the suction hose and twist slightly to make sure it sits tightly in the telescopic suction tube [B].



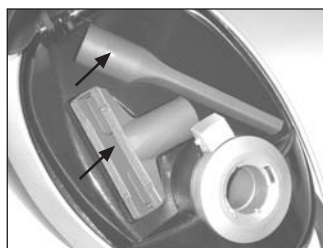
- Insert the telescopic suction tube [B] and twist slightly to ensure it sits tightly in the floor suction nozzle [E].

## Setting the length of the suction tube



- Use your thumb to press the slide element [7] in the direction of the arrow.
- Hold the lower part of the pipe [G] in your other hand. Now pull or push the suction tube to the required length.
- The vacuum cleaner is now ready for use.

## Accessories compartment

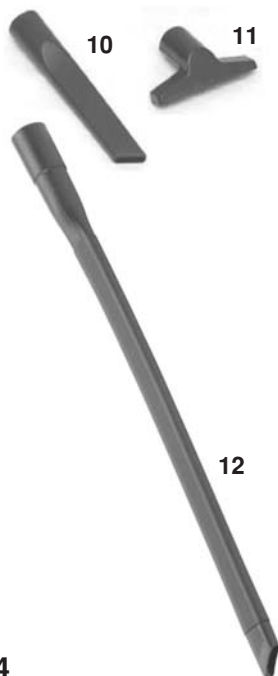
**WARNING!**

Switch off the device before changing the nozzles.

Crevice nozzle, furniture brush and upholstery nozzle are stored in the accessories compartment.

- Press the release button [8] to open the accessories compartment. The cover [9] opens and you can take out the required nozzle.
- Then press down the cover [9] again until it engages.
- Insert the corresponding nozzle securely with a slight turn onto the handle of the suction hose, or onto the telescopic suction tube.

## Utilization

**Crevice nozzle [10]**

The crevice nozzle allows dirt from deep cracks in upholstered furniture, corners, skirting boards etc. to be suctioned off.

**Upholstery nozzle [11]**

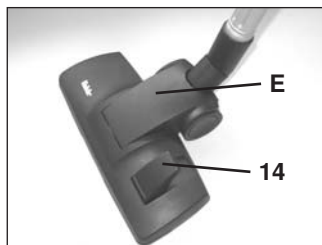
The upholstery nozzle can be used to vacuum clean curtains, upholstered furniture etc. It has a thread pick-up to collect fluff and threads from textiles.

**Crevice nozzle, flexible[12] > Optional accessory**

With the approx. 60 cm long flexible crevice nozzle, you can remove dirt even from the most difficult to access cracks, corners etc.

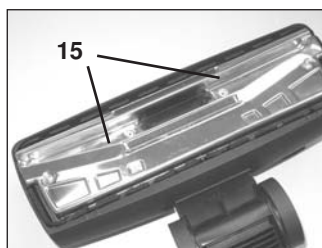
**NOTICE!**

Set suction capacity low to medium.



### Floor suction nozzle[E]

You can adjust the floor suction nozzle with a working width of approx. 28 cm by using the change-over switch [14] for the vacuuming of carpets (bristle collar retracted), or hard floors (bristle collar extended).



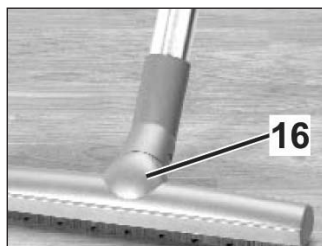
The two thread receptacles [15] remove threads, hairs, fluff etc. from the carpet. If required, they can be replaced without problem since they are only inserted into the base plate to the left and right of the suction opening in each case.



#### NOTICE!

Set suction capacity medium to high.

### Hard-floor nozzle[16]



Used especially for hard-floors such as tiles, parquet or laminate. Soft brush hairs allow the nozzle to glide easily over the floor and it picks up even the finest dirt free of residue.

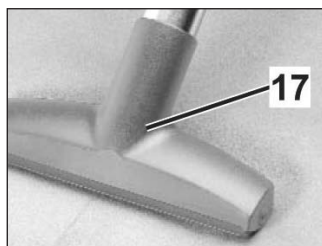


#### NOTICE!

Set suction capacity low to medium.

### Textile nozzle[17]

> Optional accessory



Used especially for upholstered furniture, curtains or garments. Perfect dust removal through extra-large lint and thread receptacle, which removes statically-clinging lint and hair.



#### NOTICE!

Set suction capacity medium to high.



### Manual turbo brush [18]

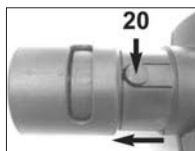
> **Optional accessory**

The manual turbo brush has a high-performance brush roller which is driven by the air stream of the vacuum cleaner. Use this for thorough cleaning of mattresses, upholstered furniture or automobile seats.

If long threads, hair or similar should have become wound around the brush roller, you can remove these after opening the manual turbo brush:



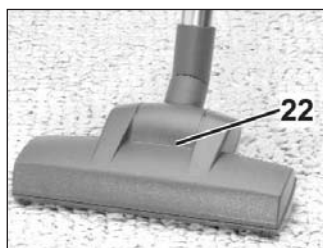
- Adjust the rotating nozzle setting to the middle marker [19].



- Press stop knob [20] and pull out the nozzle.



- Fold up the housing part [21].
- After cleaning of brush-roller, turbine wheel and belt, close the turbo brush again in reverse order.



### Turbo suction brush[22]

> **Optional accessory**

The turbo suction brush has a high-performance brush roller which is driven by the air stream of the vacuum cleaner. It brushes up the dirt from the carpet pile and simultaneously vacuums it off.

If the brush roller is blocked by coarse dirt, this must be cleaned.



#### NOTICE!

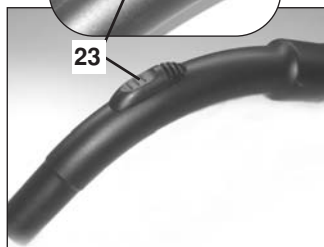
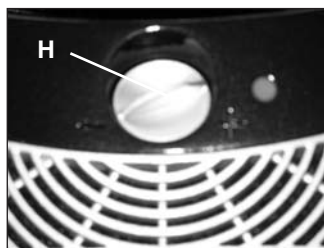
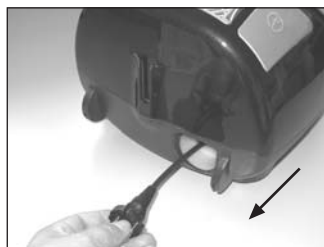
Set suction capacity low to high.



#### WARNING! Danger of injury!

Never reach into the rotating brush roller when working with the turbo suction brush.

## Vacuum cleaning



Before use, ensure that all filters and the right dust bag have been inserted and that these are not damaged. The optimum filtering level, which is so important for allergy sufferers, is only reached when intact filters are used that are inserted correctly.



### WARNING!

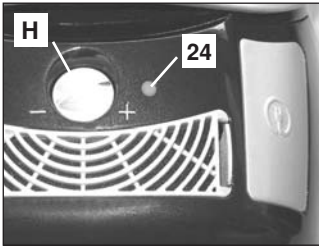
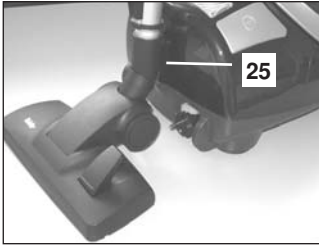
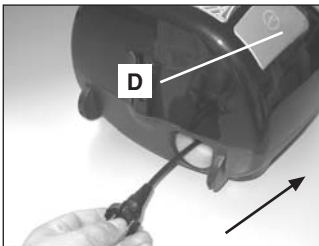
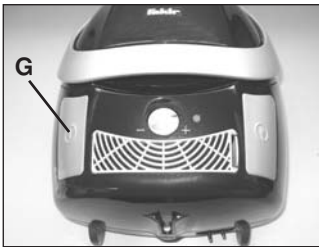
Check the appliance and the power cable before use. Faulty appliances may cause injury and should not be used.

- Attach the required nozzle.
- Pull out the power supply cable by means of the plug until the required length is reached and insert the plug into a mains socket.
- Press the foot button "On/Off" [G] to switch on the vacuum cleaner.
- Set the required suction level [H]:

You can also regulate the suction level by means of the suction control [23] on the handle of the suction hose.

Use this control (slide valve) to reduce the suction level for brief periods of time. During normal vacuum cleaning, this slide valve should remain closed.

Use the section level control [H] for permanent reduction of the suction level to save energy.

**Filter change indicator****Work breaks****After vacuum cleaning****Filter change indicator**

When the dust bag or filters are full or if the accessories are blocked (hose, pipe, nozzle), the filter change indicator will shine [24]. To ensure correct analysis, the maximum suction level [H] needs to be set and the floor nozzle lifted from the floor.

In this case, change the dust bag or blocked filter or remedy the blockage.

**NOTICE!**

When using the turbo mattress brush or the crevice nozzle, it is possible that the filter change indicator may shine before the dust bag or filter is full. This is due to technical reasons and does not mean that the appliance is faulty.

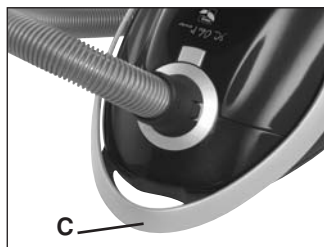
**Suction pipe park position with automatic suction cut-off**

Use the park holder to hold the suction tube safely in position when the cleaner is not being used. To do this, insert the park holder [25] of the floor nozzle into the nozzle holder on the reverse of the appliance; the motor is automatically switched off.

**WARNING!**

Follow the steps below as soon as you stop vacuum cleaning. Never leave the appliance unattended.

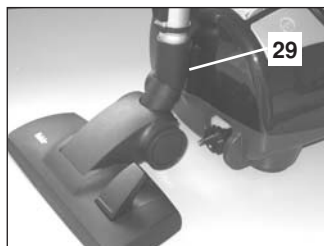
- Press the foot button "On/Off" [G] to switch off the vacuum cleaner.
- Remove the plug from the mains socket.
- Press the foot button "cable rewind" [D] to reel in the cable. Gently guide the cable with your hand until the cable has been completely wound in and the plug rests snugly against the opening.

**After vacuum cleaning**

- Ergonomically shaped carrying handle [C] for safe transportation of the appliance with all accessories such as suction hose, telescopic pipe and nozzles.

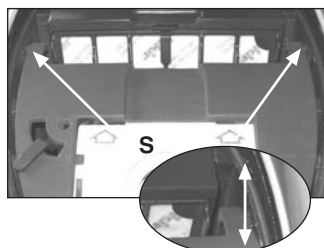
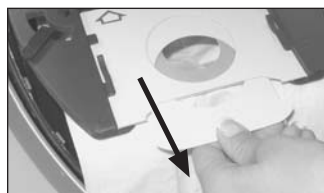
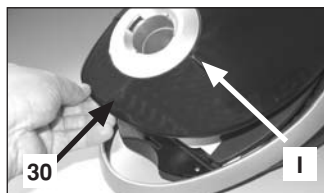
**Storage**

- Insert the park holder [29] of the floor nozzle into the nozzle holder on the underneath of the appliance.
- Store the vacuum cleaner in a place that is out of the reach of children.

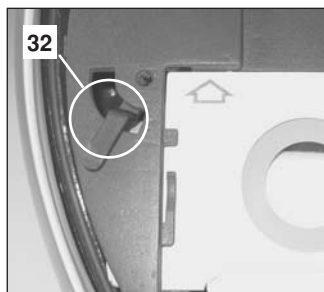
**CAUTION!**

Never place the appliance next to heat sources and avoid direct sunlight, as the heat may damage the vacuum cleaner.

## Changing the dust bag



## Filter enclosure cover close-off



### WARNING!

Before servicing or cleaning, switch off the appliance and remove the mains plug otherwise the appliance could be accidentally switched on and cause injury.



### NOTICE!

Only use original Fakir filters.  
This is the only way to ensure that the excellent filter properties of the vacuum cleaner are utilised.

- Lift the catch [30] of the filter chamber lid [1] and open the lid-you will hear it click into place.
- Lift the dust bag holder [31] and remove the dust bag by means of the hygiene closure part (pull out in the direction shown by the arrow) – the opening on the bag is automatically closed.
- Insert the new bag in fully and close the filter chamber.
- Then fold the dust bag holder [31] together with the dust bag back down again.
- Press down the filter chamber lid [1] again until it clicks into place.

**Alternatively, the dust bag holder can also be removed to change the filter. This is only inserted in the two hinges [S] on the left and right.**

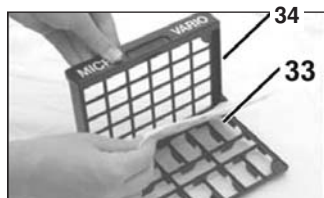
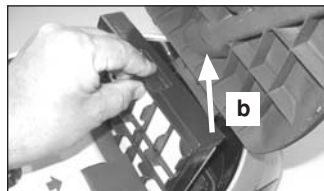
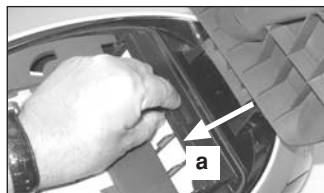


### NOTICE!

The filter enclosure cover close-off [32] ensures that the appliance cannot be used (vacuum cleaning) when there is no dust bag or when the dust bag is inserted incorrectly.



### Change the micro main filter



Open the filter chamber as described in the section "Changing the dust bag".

- **Remove the filter cassette MICRO VARIO:**

- a) first tilt slightly to the front and then
- b) lift out

- Lift up the grille [33] of the filter cassette.
- Replace the micro main filter [34] and then press the grille down again firmly.
- Put the filter cassette back in and close the filter chamber.

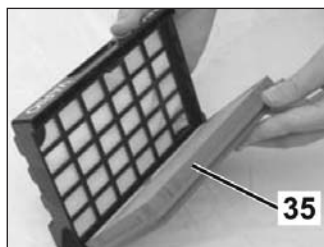


#### NOTICE!

Change the micro main filter at the latest after 5 dust bags have been used.

Open the filter chamber and remove the filter cassette MICRO VARIO as described above.

### Change the HEPA filter



- Remove the old HEPA-filter [35] from the filter cassette and put in the new one.
- Re-insert the filter cassette MICRO VARIO together with the HEPA filter and close the filter chamber.



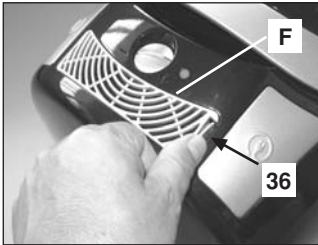
#### NOTICE!

Change the HEPA filter every 12 - 18 months.

Alternatively, you can also use the following filters that are available as accessories:

HMicro Vario Combifilter  
(= HEPA + odour filter)  
Active odour filter

### Change the exhaust-air filter



1. Squeeze the side locking part [36] and open the filter lid [F].
2. Remove the waste air filter below and insert a new one.
3. Put back the filter lid [F] in the right position and close until it clicks into place.



Regularly clean or replace the washable waste air filter.



#### WARNING!

Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains socket before cleaning the appliance. This ensures that the appliance is not switched on unintentionally.



#### CAUTION!

Do not use cleaning detergents, abrasive agents or alcohol as these will damage the casing.

### Cleaning

Only dry-wipe the appliance or clean with a damp cloth. You can also clean the filter chamber with a damp cloth if necessary.

Suction accessories such as the hose, pipes or nozzles should be regularly checked for blockages, cleaned and, washed and dried.

## Waste disposal



If the service life of the device has ended, in particular if functional disturbances occur, make the worn-out device unusable by cutting through the power cable.

Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.

Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center.

The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them.

For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer

Dispose of used dust bag and filters in domestic waste.

**If at once you don't succeed**

Dear customer,  
Our products are subject to strict quality control. If this device should not function trouble-free in spite of that, we regret this very much.

Before you contact our Customer Service, check whether you can correct the fault yourself.

**WARNING!**

Switch off the device and pull the power plug before you begin with any fault location. This prevents the device being switched on by mistake.

Fault	Possible cause	Remedy
Device does not run	Plug is not inserted. Device is not switched on Power outlet does not carry any power. Power cable is damaged.	Insert plug. Switch on device. Use another power outlet Bring device in for repair
Device does not vacuum	Dust bag / filter are full and/or clogged Hose, pipes, nozzles are clogged up	Change dust bag / filters Eliminate clogging
Device runs unusually loud.	Sucked in particles have become jammed	Remove particles







